

PETITE GROTTTE ENTRE LES GROTTES JUMELLES (G) ET LA GROTTTE
A LA PAGODE (I).

Estampage 143 (Fig. 1405)¹.

La première année tsong-tchang, le vingt-quatrième jour du sixième mois (17 août 668), Tchang Chen-tch'e et Tchang Wou-ta ont fait sept représentations des mille Buddhas.

Estampage 144 (Fig. 1406)².

La première année yong-tch'ang, le septième jour du troisième mois (2 avril 689), Ngan To-fou a fait ceci avec respect.

Estampage 145 (Fig. 1407)³.

Tchang K'ieou, originaire de l'arrondissement de Pien, a fait cinq statues (bis).

Estampage 146 (Fig. 1408)⁴.

Tchang K'ieou a fait une statue du Maître de la médecine (Bhaiṣagyaguru).

Estampage 147 (Fig. 1409)⁵.

La fille aînée Tou, à cause de la maladie dont elle souffre, a fait avec respect une statue de Kouan-yin p'ou-sa (Avalokiteṣvara Bodhisattva).

Estampage 148 (Fig. 1410)⁶.

La septième fille de la famille Yang, pour le bénéfice de son mari défunt Tch'en Tch'ong, a fait avec respect une statue de Kouan-che-yin.

1. Cf. *KKL*, VII, 23 a; *YFTKCWTM*, III, 18 a.

2. Cf. *YFTCWTM*, III, 22 a.

3. Cf. *KKL*, IX, 52 b (époque des T'ang).

4. Cf. *KKL*, IX, 53 a (époque des T'ang).

5. Cf. *KKL*, IX, 53 b (époque des T'ang).

6. Cf. *KKL*, IX, 51 a (époque des T'ang).